

CONVENZIONE

PER LA PRESTAZIONE DI SERVIZI NEL SITO DI TARANTO

Tra

la Società **AGIP PETROLI S.p.A.**, con sede legale in Roma, Via Laurentina n° 449, capitale sociale di Euro 944.280.000,00 interamente versato, iscritta presso il Registro delle Imprese del Tribunale di Roma al n° 5405/77, al R.E.A. di Roma n° 421914, Codice Fiscale 02929200588, Partita IVA 01136161005, qui di seguito denominata "AgipPetroli", da una parte

e

la Società **ENI POWER S.p.A.**, con sede legale in San Donato Milanese (MI), Piazza Vanoni n°1, capitale sociale deliberato di Euro 589.697.849,94, capitale sociale sottoscritto e versato di Euro 409.697.849,67, iscritta presso il Registro delle Imprese del Tribunale di Milano al n° 263139/1999, al R.E.A. di Milano al n° 1600596, Codice Fiscale e Partita IVA 12958270154, qui di seguito denominata "EniPower", dall'altra
(di seguito anche denominate collettivamente "Parti" ed ognuna singolarmente "Parte").

PREMESSO CHE

- a) - in data 18.12.2000 AgipPetroli ha conferito ad EniPower, con atto del Notaio Dott. Ciro De Vincenzo, efficace dal giorno 1 gennaio 2001, la proprietà del complesso costituito dalla Centrale Termoelettrica con annessi impianti minori di produzione utilities (d'ora in poi indicati anche come "CTE"), già facenti parte della Raffineria di Taranto (di seguito indicata

f

chew

- come "Raffineria"), l'una e l'altra d'ora in poi denominate complessivamente "Sito";
- b) - AgipPetroli, nell'ambito del Sito, possiede infrastrutture ed impianti (venendo tali infrastrutture ed impianti di seguito definiti "Impianto/i") atti alla prestazione di servizi industriali (d'ora in poi indicati come "Servizio/i"), come dettagliato nei contratti collegati alla presente Convenzione, ad EniPower;
 - c) - gli Impianti sono dimensionati e organizzati tenendo conto delle attuali necessità, note alle Parti, di AgipPetroli e di EniPower;
 - d) - AgipPetroli intende prestare ed EniPower intende utilizzare in tutto o in parte tali Servizi;
 - e) - AgipPetroli ed EniPower intendono regolare i reciproci rapporti, al fine di assicurare nel modo migliore un corretto funzionamento dei rispettivi impianti produttivi;
 - f) - in data 19.12.2001 AgipPetroli ed EniPower hanno sottoscritto un accordo (Riferimenti: EniPower COMM/GF/gm Prot.238 del 19.12.01; AgipPetroli GEIND/UTES/LP/vm del 19.12.01) nel quale hanno, tra l'altro, stabilito condizioni e termini per la prestazione dei Servizi, concordandone la trascrizione nella presente Convenzione.

Tutto ciò premesso ed essendo le premesse, le disposizioni generali e l'appendice di cui alla parte I, i contratti e i relativi allegati di cui alla parte II, parte integrante e sostanziale della presente Convenzione per la prestazione di servizi nel Sito di Taranto (di seguito denominata "Convenzione"),

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

PARTE I

DISPOSIZIONI GENERALI

ART.1 - OGGETTO DELLA CONVENZIONE

1.1 AgipPetroli si impegna a prestare ad EniPower ed EniPower si impegna ad utilizzare i Servizi, alle condizioni generali precisate nella PARTE I della Convenzione (di seguito denominata "Convenzione PARTE I"), nonché a quelle specifiche indicate nei contratti di cui alla parte II della Convenzione (di seguito denominati i "Contratti").

1.2 Eventuali deroghe alle disposizioni contenute nella Convenzione PARTE I dovranno essere esplicitamente indicate nei singoli Contratti.

Fatte salve le deroghe di cui sopra, in caso di difformità fra le norme contrattuali e la Convenzione PARTE I, prevarranno le norme di quest'ultima.

ART.2 - MODALITÀ DI PRESTAZIONE DEI SERVIZI E RESPONSABILITÀ RELATIVE

2.1 Le modalità di prestazione dei Servizi sono stabilite nei relativi Contratti.

2.2 I Servizi saranno resi nel rispetto delle modalità operative, delle procedure, dei regolamenti e delle norme in vigore nel Sito che EniPower dichiara di conoscere ed accettare.

2.3 EniPower si impegna a utilizzare i Servizi con regolare

continuità durante l'anno.

2.4 Le Parti si impegnano a concordare di volta in volta variazioni sostanziali delle specifiche tecniche dei Servizi e dei volumi degli stessi, riferibili ai singoli contratti, conseguenti a variazioni di assetto o di funzionamento degli Impianti.

Ove le variazioni sopra descritte richiedessero adeguamenti organizzativi, ampliamenti e/o nuovi investimenti, le Parti concorderanno le soluzioni più adeguate incluso eventuali adeguamenti dei compensi dovuti per i Servizi resi. I costi sostenuti per i suddetti investimenti saranno riconosciuti a termini e condizioni da concordare.

In caso di mancato accordo sulle soluzioni di cui sopra, i Servizi continueranno ad essere resi, nei termini ed alle condizioni precedentemente in vigore, salva comunque la facoltà di disdetta e/o recesso da entrambe le parti ai sensi del successivo Art.7.

2.5 AgipPetroli, da parte sua, nella gestione e somministrazione delle prestazioni ha l'obbligo e la responsabilità di avvalersi di personale qualificato, di organizzarsi e predisporre l'erogazione dei Servizi con i criteri della migliore economicità ed efficienza, nella piena compatibilità contestuale del Sito e delle sue interconnessioni. Questo segnatamente perché non derivino ad EniPower disefficienze e/o danni per imperizia nell'erogazione delle prestazioni in parola.

2.6 Ciascuna Parte è pienamente ed esclusivamente responsabile delle obbligazioni da essa assunte.

f

M/rell

In particolare AgipPetroli è responsabile nei confronti di EniPower della qualità e della completezza delle prestazioni dei Servizi forniti così come da Contratti e pertanto provvederà, senza alcun aggravio di costi per EniPower, alle eventuali integrazioni o sostituzioni di Servizi risultati essere insufficienti o imperfetti.

EniPower, da parte sua, nella gestione ed utilizzo delle prestazioni ricevute ha l'obbligo e la responsabilità di avvalersi di personale qualificato, di organizzarsi e predisporre l'utilizzo dei Servizi ad essa stessi prestatati con i criteri della migliore economicità ed efficienza, nella piena compatibilità contestuale del Sito e delle sue interconnessioni. Questo segnatamente perché non derivino ad AgipPetroli disefficienze e/o danni per imperizia nell'utilizzo delle prestazioni in parola da parte EniPower.

- 2.7** Salvo il caso di dolo o di colpa grave, la responsabilità di AgipPetroli verso EniPower è in ogni caso limitata alle integrazioni e/o sostituzioni di cui al precedente punto 2.6, o, nel caso in cui dette integrazioni e/o sostituzioni risultassero impossibili, inutili o non fossero comunque effettuate da AgipPetroli, all'ammontare pari al Compenso che sarebbe stato dovuto per la parte di Servizi imperfetta o prestata in modo insufficiente.


Restano pertanto escluse ulteriori responsabilità di AgipPetroli sia per danni diretti che indiretti, che a qualsiasi altro titolo, rimanendo queste ad esclusivo carico di EniPower, valendo, in

m/rew

ogni caso, per i danni diretti ai beni la copertura assicurativa di cui al successivo Art.14.

ART.3 - COMPENSI

- 3.1 I compensi (nel seguito "Compensi") dovuti da EniPower ad AgipPetroli quale corrispettivo dei Servizi ricevuti sono definiti nell'Allegato 1, e sono basati su criteri di forfetizzazione.
- 3.2 I Compensi saranno validi per volumi ritirati di Servizi congruenti con l'attuale consistenza degli impianti EniPower.
- 3.3 I Compensi saranno annualmente aggiornati in via automatica mediante l'applicazione dei parametri indicati nell'appendice I, fatto salvo quanto al comma 2.4.
- 3.4 Le Parti si riservano la facoltà, in qualsiasi momento, di chiedere la rinegoziazione dei Compensi qualora sopravvenga una significativa variazione nei presupposti economici e/o organizzativi dei principi tariffari di riferimento con effetto di rendere eccessivamente oneroso il mantenimento degli impegni sottoscritti per una delle Parti. Tale richiesta dovrà essere notificata, dalla Parte interessata all'altra parte, con lettera raccomandata A.R. e l'efficacia dei nuovi Compensi decorrerà 6 (sei) mesi dopo la data di invio della lettera. Le Parti provvederanno in buona fede alla ridefinizione delle Tariffe nel più breve tempo possibile e comunque entro 60 gg. dalla richiesta. In caso di mancato accordo, la rideterminazione dei Compensi sarà deferita ad un arbitratore nominato ai sensi dell'art. 1349 c.c. e 1473 c.c..



ART.4 - FATTURAZIONI E PAGAMENTI

4.1 AgipPetroli emetterà fatture, a cadenza mensile, entro l'undicesimo giorno lavorativo del mese successivo a quello in cui sono stati prestati i Servizi, con scadenza e pagamento a fine mese data fattura.

Le fatture, eventualmente anticipate a mezzo fax, dovranno essere intestate a:

Eni Power S.p.A.

Piazza Vanoni, 1

20097 San Donato Milanese - MI

fax 0252031808

e inoltrate a:

Eni Servizi Amministrativi S.p.A.

Via dell'Unione Europea, 3

20097 San Donato Milanese – MI

fax 0252035517

4.2 Entro la fine del mese di febbraio di ogni anno, AgipPetroli procederà al calcolo di eventuali conguagli e/o integrazioni di Compensi relativi all'anno solare precedente, che saranno fatturati o accreditati con valuta e pagamento 30 giorni data documento di conguaglio. Su detti conguagli decorreranno interessi nella misura del tasso applicato dall'ENIFIN S.p.A. per le operazioni di breve termine mediamente in vigore nell'anno solare precedente e calcolato per il periodo intercorrente tra il 1 Luglio e la data di emissione del documento di conguaglio.

4.3 Il ritardato pagamento degli importi dovuti rispetto al termine

suindicato darà luogo ad interessi di mora, calcolati dalla data di scadenza dei documenti interessati, ad un tasso pari alla media del tasso applicato dall'ENIFIN S.p.A. per le operazioni di breve termine praticato nel periodo considerato, maggiorato di un punto percentuale.

- 4.4 Qualora EniPower contesti qualsiasi importo fatturato a fronte dei Contratti, la stessa non avrà diritto di sospendere il pagamento.

In caso di errore manifesto EniPower dovrà comunque pagare le somme richieste, in accordo a quanto ai punti precedenti, ovviamente decurtate dell'errore stesso.

ART.5 - INVESTIMENTI

Qualora per disposizione di legge o provvedimenti aventi forza di legge nuovi o non conosciuti all'atto della sottoscrizione della Convenzione, si rendessero obbligatori investimenti e/o modifiche relativamente alle attrezzature, Impianti, e/o strutture di proprietà di AgipPetroli, che siano in qualsivoglia modo coinvolte nelle prestazioni dei Servizi oggetto della Convenzione, gli investimenti medesimi saranno effettuati da AgipPetroli medesima, previo accordo scritto con EniPower delle conseguenti modifiche dei compensi. La sottoscrizione dell'accordo non potrà essere negata senza ragionevoli motivazioni.

f

7/11/11

**ART.6 - RIDUZIONI TEMPORANEE DELLA FORNITURA DI
SERVIZI E CAUSA DI FORZA MAGGIORE**

6.1 Riduzioni temporanee delle forniture di Servizi che si rendessero necessarie per causa di forza maggiore saranno sopportate da EniPower secondo il programma di priorità, riportato nel Piano di Emergenza esistente nel Sito che EniPower dichiara di conoscere ed accettare e che tiene conto della sicurezza degli impianti e della salvaguardia del Sito.

6.2 EniPower riconosce la necessità di AgipPetroli di effettuare manutenzioni/interventi anche non programmati che possono limitare la disponibilità delle prestazioni oggetto della Convenzione, impegnandosi quindi fin d'ora a non addebitare a AgipPetroli responsabilità alcuna per tali limitazioni di disponibilità.

Le Parti si impegnano a collaborare onde ridurre al minimo gli eventuali inconvenienti derivanti dalle necessità suddette.

In ogni caso AgipPetroli si impegna a comunicare preventivamente per iscritto all'altra Parte la data di inizio e di fine lavori di manutenzione/interventi.

6.3 Non saranno imputabili ad alcuna delle Parti inadempienze, parziali o totali, agli obblighi posti a suo carico dalla Convenzione o dalla legge, qualora tali inadempienze derivino da qualsiasi causa al di fuori del ragionevole controllo delle Parti, ivi inclusi, a mero titolo esemplificativo, tutti i tipi di serrata e di sciopero, eventi naturali, caso fortuito, provvedimenti di legge o della Pubblica Amministrazione.

Ciascuna delle Parti avrà comunque l'obbligo di informare tempestivamente per iscritto, anche a mezzo fax, l'altra Parte di qualunque evento di forza maggiore che ritardi o impedisca l'adempimento degli obblighi derivanti dalla Convenzione, al fine di concordare di comune accordo le soluzioni più opportune, e di fare quanto ragionevolmente nelle proprie capacità per eliminare tale evento di forza maggiore nel più breve tempo possibile.

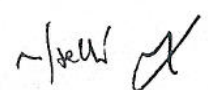
ART.7 - DURATA

La Convenzione, e i Contratti ad essa collegati, entrano in vigore dal 1° gennaio 2002 ed avrà termine il 31 Dicembre 2004; alla sua scadenza sarà tacitamente rinnovata per successivi periodi di 3 (tre) anni, a meno di disdetta di una delle Parti tanto riferita alla Convenzione che ad uno o più Contratti, da comunicarsi con lettera raccomandata A.R. inviata almeno 12 (dodici) mesi prima della loro scadenza originaria o rinnovata.

ART.8 - SISTEMA INFORMATIVO

EniPower prende atto che in AgipPetroli è in funzione un sistema informativo denominato SITAM Area 2 basato su piattaforma SAP R3, per la gestione di :

- Manutenzione (prestazioni e materiali);
- Prestazioni di esercizio;
- materiali di esercizio



-magazzino

-contabilità

e conseguentemente le informazioni e le evidenze contabili su tali attività saranno rilevate tramite il suddetto sistema informativo che EniPower dichiara di conoscere ed accettare.

ART.9 - CESSIONE DELLA CONVENZIONE E DEI CONTRATTI

9.1 Posto che le condizioni contenute nella presente Convenzione e nei Contratti, si intendono valide nel presupposto che, e fino a quando, AgipPetroli ed EniPower siano nel gruppo ENI come Società controllate o Divisioni ENI, essendo necessaria in caso diverso una revisione concordata di termini e condizioni, nessuna delle Parti potrà cedere la Convenzione o uno o più dei Contratti a terzi, anche in caso di contestuale cessione dell'azienda o di suoi rami, senza il preventivo consenso scritto dell'altra Parte. Tale consenso non potrà essere negato senza ragionevoli motivazioni.

Ai fini di questa disposizione non è considerata "terza" qualsiasi società controllante la Parte cedente, o da quest'ultima controllata, come pure qualsiasi società che unitamente alla Parte cedente si trovi sotto il controllo di una medesima altra società, intendendosi per controllo quello previsto dall'art. 2359 c.c..

9.2 Le Parti si impegnano a vincolare al rispetto integrale della Convenzione eventuali successori e/o cessionari, sia in entità parziale che globale, nella proprietà delle rispettive Aziende.

f

r/reW 

**ART.10 CONSERVAZIONE DELLA CONVENZIONE E DEI
CONTRATTI**

L'eventuale invalidità o inefficacia di singole clausole della Convenzione non determinerà l'invalidità o l'inefficacia dell'intera Convenzione.

Le Parti si impegnano a sostituire immediatamente le eventuali clausole invalide od inefficaci con altre clausole valide ed efficaci che abbiano un contenuto il più possibile vicino a quello delle clausole invalide od inefficaci.

ART.11-OSSERVANZA DISPOSIZIONI E REGOLAMENTI INTERNI

AgipPetroli si impegna a rispettare e a far rispettare dai suoi dipendenti e/o incaricati che operano entro le aree o gli ambiti di competenza di EniPower, i regolamenti e le disposizioni di carattere interno in vigore presso quest'ultima. Il medesimo impegno viene assunto da EniPower, anche per i suoi dipendenti e/o incaricati che operano o transitano a qualsiasi titolo nelle aree o negli ambiti di competenza di AgipPetroli .

Danni a persone o cose derivanti dalla mancata osservanza di tali regolamenti e disposizioni di carattere interno saranno a carico della Parte inadempiente.

ART.12 - COMUNICAZIONI

Tutte le comunicazioni e le notificazioni da effettuarsi ai sensi della Convenzione saranno effettuate per iscritto con lettera

f

M/W

raccomandata A.R. da inviare ai seguenti indirizzi:

AgipPetroli S.p.A.

Utilities e Servizi

Via Laurentina 449

00142 ROMA

Eni Power S.p.A.

Unità Operazioni

Piazza Vanoni, 1

20097 San Donato Milanese (MI)

o a diverso indirizzo che verrà comunicato per iscritto da una Parte all'altra.

ART.13 -TUTELA DELLA RISERVATEZZA E DELLA

SEGRETEZZA - OSSERVANZA DELLA LEGGE 675/96

13.1 AgipPetroli ed EniPower manterranno la più stretta riservatezza, confidenzialità e segretezza su tutte le informazioni e conoscenze reciprocamente scambiate o acquisite in connessione con la prestazione dei servizi e si impegnano a far sì che identico impegno sia assunto anche dalle persone che operano alle loro dipendenze o per loro incarico. Tali impegni permangono per i 5 (cinque) anni successivi alla cessazione della Convenzione, per qualsiasi causa.

Peraltro, gli impegni in questione non si applicano o si

f

~ / m u

considerano cessati, a seconda dei casi, per quanto attiene a:

- a) informazioni e conoscenze già precedentemente in possesso del soggetto interessato e a lui liberamente disponibili;
- b) informazioni e conoscenze già di dominio pubblico o divenute tali senza colpa da parte del soggetto tenuto agli obblighi di tutela qui stabiliti;
- c) informazioni e conoscenze che il soggetto gravato degli obblighi di tutela qui stabiliti abbia ricevuto da terzi che ne possono legittimamente disporre, senza vincoli di segretezza;
- d) informazioni e conoscenze la cui rivelazione sia prescritta in virtù di norme di carattere pubblico o di disposizioni di autorità entro gli stretti limiti di tali prescrizioni.

13.2 Le Parti si danno reciprocamente atto che, ai fini dell'esecuzione della Convenzione, potranno scambiarsi dati personali così come definiti nella legge n. 675 del 31.12.1996. Pertanto le Parti si impegnano a trattare i suddetti dati nel rispetto di quanto previsto dalla citata legge e dai successivi adeguamenti normativi alla stessa, ivi compreso il D.P.R. nr. 318 del 28 luglio 1999 in materia di sicurezza dei dati personali.

ART.14 - ASSICURAZIONI

Ciascuna Parte supporterà le conseguenze economiche dei danni subiti ascrivibili alle responsabilità dell'altra Parte, inclusi gli importi di eventuali franchigie e, salvo i casi previsti

f

m/relw

dalla Legge, si impegna a non esercitare pretese, richieste o azioni nei confronti dell'altra Parte per ogni risarcimento conseguente.

Ciascuna Parte si impegna ad inserire nella propria polizza a copertura dei danni subiti dai propri impianti una rinuncia al diritto di rivalsa degli assicuratori nei confronti dell'altra Parte.

EniPower si impegna a stipulare e mantenere in vita per tutta la durata del presente contratto polizza RCVT a copertura dei danni cagionati a terzi (esclusa AgipPetroli) nell'esercizio delle proprie attività con un adeguato massimale.

EniPower provvederà alla stipula di una copertura assicurativa CAR/EAR (All risk montaggio) per i lavori di montaggio e di costruzione e manutenzione nell'interesse di AgipPetroli e degli appaltatori e/o loro subappaltatori.

ART.15 -CONTROVERSIE

15.1 Tutte le controversie derivanti dalla Convenzione e/o dai Contratti, comprese quelle relative alla loro validità, interpretazione esecuzione saranno deferite ad un collegio arbitrale nominato secondo le disposizioni del Regolamento della Camera Arbitrale Nazionale di Milano, che le Parti dichiarano di ben conoscere e di accettare.

Le Parti in deroga all'articolo 11 del citato Regolamento, convengono che la sede dell'arbitrato sarà Roma, nel domicilio eletto dal collegio arbitrale

L'arbitrato sarà rituale e di diritto.

- 15.2** Le Parti, almeno fintanto che rimarranno nel comune controllo del Gruppo ENI, si impegnano prima di adire l'arbitrato di cui sopra a procedere ad un preventivo tentativo di composizione amichevole nello spirito di collaborazione che permea i rapporti fra le diverse società per la composizione dei conflitti nel Gruppo ENI.
- 15.3** Il predetto tentativo di conciliazione dovrà comunque essere espletato entro sessanta giorni dalla contestazione iniziale della Parte interessata. Decorso tale termine le Parti potranno far ricorso all'Arbitrato ai sensi del precedente art. 15. 1.

ART.16 -VARIE

La Convenzione è firmata in due esemplari, ognuno dei quali può considerarsi un originale, uno per AgipPetroli e uno per EniPower.

La Convenzione sarà registrata solo in caso d'uso a carico della Parte richiedente la registrazione.

La Convenzione annulla e sostituisce ogni altra intesa o accordi intercorsi tra le Parti sulla materia da essa regolata.

Qualsiasi modifica della Convenzione dovrà essere effettuata per iscritto e sottoscritta dai rappresentanti delle Parti.

I Compensi tutti indicati nella Convenzione e così come ciascuna delle loro componenti sono quotati al netto dell'Imposta sul Valore Aggiunto, che verrà computata ed addebitata a EniPower, secondo le modalità e le aliquote di tempo in tempo in vigore.

1

[Handwritten signature]

Per quanto non previsto dalla Convenzione si rimanda alle
norme di legge vigenti in materia.

Letto, approvato e sottoscritto

Roma / Milano, li

24 SET. 2002

AgipPetroli S.p.A.

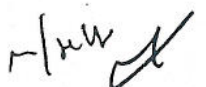
EniPower S.p.A.


RAFFINAZIONE
Il Direttore Generale
Ing. Alberto Alberti


L'Amministratore Delegato
(Dr. Giovanni Locanto)







APPENDICE I
ADEGUAMENTO COMPENSI
DEFINIZIONE DEI PARAMETRI

Con riferimento all'Art. 3.2 della Convenzione PARTE I, i Compensi saranno aggiornati sulla base dei seguenti parametri:

L_n = aliquota costo del lavoro con aggiornamento annuale

$L_n = 1$ per l'anno 2002

Per gli anni successivi L_n si calcola utilizzando la seguente

formula: $L_n = L_{n-1} * (1 + I_n)$

dove:

I_n = Indice percentuale di variazione del "LABOUR COST PER EMPLOYEE/INDUSTRY" riportato nella "Tabella indicatori per l'Economia Italiana" facente parte del fascicolo "QUADRO DI RIFERIMENTO ECONOMICA ED ENERGETICO DEL GRUPPO ENI" edito da ENI (Edizione di riferimento : mese di Settembre dell'anno precedente a quello relativo all'aggiornamento delle tariffe)

f

m/rew

CONTRATTO I

SERVIZI DI MANUTENZIONE E DI ISPEZIONI E COLLAUDI

ART.1 - SERVIZI DI MANUTENZIONE

1.1 Oggetto

Costituisce oggetto della prestazione a EniPower l'insieme dei Servizi manutentivi forniti da AgipPetroli , secondo il proprio schema organizzativo vigente in Raffineria e consistenti, in particolare, nell'esecuzione degli interventi attraverso l'utilizzo di personale proprio e/o di imprese terze e il coordinamento tecnico e la verifica contabile con personale proprio e/o di terzi, nelle specialità meccanica e macchine, elettrica, strumentale, civile, coibentazioni e verniciature, informatica e sistemi di controllo avanzato relativamente all'esecuzione della manutenzione.

Nel corso dell'anno tutte le prestazioni saranno richieste da EniPower a mezzo di richieste di lavoro secondo le procedure in atto nel Sistema informativo "Sitam, area 2" di AgipPetroli.

1.2 - Obblighi e responsabilità delle parti

AgipPetroli eseguirà le prestazioni oggetto del presente Contratto con personale qualificato e con attrezzature e mezzi idonei, assicurando il rispetto delle norme di legge e delle prescrizioni previste da EniPower nel permesso di lavoro.

AgipPetroli si impegna altresì a rispettare i tempi di

f

Handwritten signature

esecuzione concordati per tutti gli interventi, fatto salvo imprevisti o impedimenti posti da EniPower in fase esecutiva. EniPower per ogni tipo di intervento, dovrà compilare le richieste di lavoro secondo le normative, metodologie e prassi vigenti in Raffineria che il personale di EniPower dichiara di conoscere.

AgipPetroli dovrà dare comunicazione scritta a EniPower per successive eventuali modificazioni apportate alle normative, metodologie e prassi suddette.

Per l'esecuzione dei lavori, EniPower sarà responsabile, della messa a disposizione degli impianti, nei tempi previsti e debitamente preparati per gli interventi.

A questo scopo, EniPower sarà responsabile della compilazione del permesso di lavoro, attestante la consegna dell'impianto e/o apparecchi, e/o macchine alla squadra di manutenzione di AgipPetroli, bonificati ed in condizioni di sicurezza.

EniPower sarà inoltre responsabile, durante l'esecuzione dei lavori, delle condizioni igienico-ambientali (per interventi di manutenzione effettuati nella propria area) e del rispetto della sequenza temporale degli interventi, preventivamente concordata.

ART.2 - SERVIZIO ISPEZIONI E COLLAUDI

2.1 Le prestazioni assicurate da AgipPetroli consistono

essenzialmente in:

- tenuta della documentazione ufficiale relativa ai vari controlli di legge demandati all'ISPESL, USL, Ispettorato del Lavoro, e datore di lavoro per quanto concerne gli apparecchi a pressione, i generatori di vapore, i mezzi di sollevamento, ed apparecchiature elettriche in generale;
- tenuta dello scadenario delle verifiche periodiche di legge (di "esercizio" e "complete") ed assistenza nella formulazione dei piani di ispezione e controllo relativamente alle macchine ed apparecchiature citate al precedente paragrafo;
- verifica preventiva della documentazione e delle condizioni delle macchine ed apparecchiature da sottoporre a verifica periodica;
- assistenza ai funzionari degli enti pubblici di controllo durante l'effettuazione dei controlli e dei sopralluoghi;
- ispezione, con personale proprio o di terzi, delle apparecchiature statiche soggette a verifica da parte della USL in occasione della manutenzione programmata e compilazione dei relativi rapporti di ispezione;
- prestazioni, con personale di terzi, relative a controlli non distruttivi (spessimetria e difettoscopia ad ultrasuoni, liquidi penetranti, durezza, magnatest, ecc.);
- assistenza nell'istruzione delle pratiche per le verifiche di "primo" o "nuovo" impianto rispettivamente per apparecchi di nuova costruzione o riparati/modificati soggetti al controllo

M/rev 

ISPESL/USL e per i nuovi impianti elettrici; la relativa documentazione tecnica sarà elaborata a cura del costruttore e/o riparatore/modificatore sulla base di progettazione affidata a professionisti esterni, con fatturazione diretta a EniPower.

2.2 Definizione delle competenze

In ogni caso le decisioni sui provvedimenti da prendere in esito alle ispezioni e controlli di cui al presente articolo e sugli eventuali ricorsi avverso i provvedimenti degli Enti pubblici (ad esempio ISPESL, USL ed Ispettorato del Lavoro) saranno di competenza di EniPower, sentito il parere di AgipPetroli.

2.3 Prestazioni di terzi

Si intende che controlli e verifiche attualmente affidati a ditte esterne specializzate verranno gestiti ed appaltati da AgipPetroli ed i relativi costi riconosciuti da EniPower.

2.4 Obblighi e responsabilità di AgipPetroli

Durante lo svolgimento delle prestazioni previste, AgipPetroli fornirà a EniPower specifiche informazioni sul loro andamento in relazione al programma prestabilito.

Nel caso si verificassero situazioni tali da determinare scostamenti rispetto a quanto programmato, AgipPetroli concorderà con EniPower un nuovo programma di interventi.

2.5 Obblighi e responsabilità di EniPower

EniPower dovrà attenersi al programma di verifiche e controlli concordato per gli impianti interessati.

Per l'esecuzione di queste verifiche e controlli EniPower sarà

f

Handwritten signature or initials.

responsabile della messa a disposizione delle eventuali apparecchiature e attrezzature interessate, nei tempi previsti e, se del caso, debitamente preparate per gli interventi.

Resta ferma la responsabilità di EniPower, per il rispetto degli obblighi di collaudo derivanti dalla legge.

ART.3 - COMPENSI

I Compensi per le prestazioni di cui al presente Contratto, che EniPower deve riconoscere ad AgipPetroli, sono esplicitati nell'allegato 1.

Letto, approvato e sottoscritto

Roma / Milano, li **24 SET. 2002**

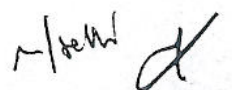
AgipPetroli S.p.A.

RAFFINAZIONE
Il Direttore Generale
Ing. Alberto Alberti



EniPower S.p.A.

L'Amministratore Delegato
(Dr. Giovanni Locanto)



CONTRATTO II
SERVIZI CONCERNENTI LA SICUREZZA

ART. 1 - OGGETTO

Costituisce oggetto della prestazione a EniPower l'insieme dei

Servizi concernenti la sicurezza di seguito indicati:

- servizio antincendio e di pronto intervento
- servizio ecologia ed ambiente

ART.2 - SERVIZIO ANTINCENDIO E DI PRONTO INTERVENTO

2.1 Premessa

EniPower dispone di un piano operativo di emergenza e di un proprio sistema antincendio entrambi integrati con quelli analoghi AgipPetroli di Raffineria. AgipPetroli fornirà a EniPower i servizi di intervento in tutti i casi di emergenza, utilizzando la rete antincendio di Sito, i relativi idranti, il personale ed i mezzi di pronto intervento disponibili.

La messa a disposizione delle squadre antincendio da parte di AgipPetroli sarà effettuata in conformità e ai sensi della legge 626/94 e successive integrazioni e/o modifiche.

2.2 Impianti antincendio fissi

Gli impianti antincendio fissi dei reparti di EniPower (di intervento, di rilevazione, di allarme, ecc.) sono scelti ed installati da EniPower in accordo con gli standard AgipPetroli di Raffineria.

EniPower per detti impianti antincendio fissi, nonché per le parti

della rete antincendio comprese entro i limiti di batteria dei reparti, è responsabile della tempestiva segnalazione ad AgipPetroli di ogni anomalia riscontrata per assicurarne la dovuta manutenzione.

AgipPetroli fornirà il servizio di supervisione e verifica per i controlli periodici e le prove funzionali degli impianti fissi, commissionati da EniPower a ditte specializzate, secondo propri programmi concordati con AgipPetroli e comunque rispondenti a scadenze di legge con particolare riguardo al DM 10/3/98 e successive integrazioni e/o modifiche.

I controlli e le prove saranno verbalizzati e copia dei verbali sarà tenuta da Enipower e da AgipPetroli.

In tali circostanze, Enipower verificherà altresì che, a fine controllo, le attrezzature di prevenzione e di protezione antincendio siano lasciate logisticamente e funzionalmente predisposte all'uso.

2.3 Mezzi antincendio mobili

Il fabbisogno dei mezzi antincendio mobili (estintori a mano, carrellati, ecc.) in dotazione ai reparti di EniPower è definito da EniPower che in considerazione dell'integrazione dei sistemi antincendio come meglio specificato in premessa al punto 2.1 devono essere del tipo già adottato da AgipPetroli.

AgipPetroli fornirà, per gli estintori attualmente in dotazione agli impianti EniPower, il servizio di supervisione e verifica per i controlli periodici sul posto, commissionati da EniPower a ditte

specializzate, secondo propri programmi concordati con AgipPetroli e comunque rispondenti a scadenze di legge con particolare riguardo al DM 10/3/98 e successive integrazioni e/o modifiche.

EniPower sarà responsabile che gli estintori siano posizionati nei punti prefissati e mantenuti in condizioni di efficienza in ottemperanza alle disposizioni di legge vigenti.

Le operazioni di ricarica, manutenzione e collaudo degli estintori, saranno effettuate da ditte terze specializzate, a fronte di contratti specifici stipulati da EniPower e a questi fatturati dalle imprese terze.

AgipPetroli curerà per conto EniPower la gestione di dette attività assicurando che le stesse siano eseguite e certificate secondo le scadenze previste.

2.4 Mezzi di protezione individuale

Il fabbisogno degli autorespiratori in dotazione ai reparti di EniPower è definito da EniPower. Per quanto riguarda i tipi essi saranno dello stesso modello di quelli adottati da AgipPetroli.

Gli autorespiratori, oggetto del presente Contratto sono quelli attualmente in dotazione agli impianti di EniPower.

I loro controlli e manutenzione periodici saranno svolti da imprese terze secondo scadenze e programmi definiti, a fronte di contratti specifici stipulati da Enipower ed alla stessa fatturati dalle imprese terze.

AgipPetroli curerà per conto Enipower la gestione di dette

f

2/11/11

ok

attività, assicurando che le stesse siano eseguite e certificate secondo le scadenze previste.

Sotto la propria responsabilità EniPower garantirà che gli autorespiratori non vengano rimossi dalle custodie e non vengano spostati dai punti prefissati.

2.5 Acqua antincendio

L'acqua antincendio dovrà essere impiegata esclusivamente per casi di emergenza. Altri usi diversi da quelli di emergenza dovranno essere preventivamente autorizzati per iscritto dal Servizio antincendio di AgipPetroli .

2.6 Piani di emergenza

Gli aggiornamenti dei piani di emergenza saranno effettuati in coordinamento tra AgipPetroli ed EniPower .

ART.3 – SERVIZIO ECOLOGIA ED AMBIENTE

AgipPetroli effettuerà i seguenti servizi:

Assistenza per la definizione e diffusione delle politiche e delle direttive Sicurezza-Ambiente;

Assistenza al responsabile Enipower nell'attuazione delle politiche e delle direttive aziendali nonché delle vigenti leggi in materia, con azioni di informazione, formazione, consulenza, indirizzo e coordinamento;

Assistenza al monitoraggio dell'andamento delle azioni e delle prestazioni per sicurezza, salute e ambiente in rispetto dei piani previsti per il Sistema Gestione Sicurezza (SGS) e Sistema

Gestione Ambientale (SGA), mantenendo aggiornata la Direzione EniPower e proponendo, ove necessario, le opportune azioni correttive.

Assistenza per il rispetto dei vincoli ambientali quali emissioni in atmosfera, scarichi idrici e smaltimento rifiuti.

ART.4 - OBBLIGHI RECIPROCI

Le Parti si impegnano ad ottenere la reciproca approvazione per tutte le modifiche di impianti che interessano problemi comuni in materia di igiene industriale, protezione ambientale e sicurezza.

I rapporti con le Rappresentanze Sindacali di Fabbrica, con la Pubblica Autorità e con gli Enti esterni per i problemi ecologici e ambientali di specifico interesse di EniPower verranno mantenuti da EniPower. AgipPetroli fornirà l'assistenza necessaria qualora sia preventivamente richiesta.

Per i problemi di interesse comune sarà assicurata la reciproca informazione.

ART.5 - CRITERI GENERALI DI UTILIZZAZIONE DELLE PRESTAZIONI

AgipPetroli farà il possibile per garantire il regolare svolgimento dei servizi in modo da non pregiudicare l'efficienza organizzativa e produttiva di EniPower; quest'ultima si impegna ad ottemperare alle prescrizioni e norme del Sito.

I rapporti operativi ed i flussi informativi tra AgipPetroli e EniPower saranno regolati da apposite procedure.

ART.6 - COMPENSI

I Compensi per le prestazioni di cui al presente contratto, che EniPower deve riconoscere ad AgipPetroli, sono esplicitati nell'allegato 1.

Letto, approvato e sottoscritto

Roma / Milano, li **24 SET. 2002**

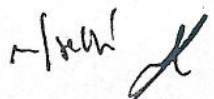
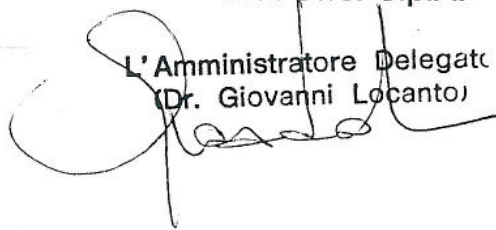
AgipPetroli S.p.A.

RAFFINAZIONE
Il Direttore Generale
Ing. Alberto Alberti



EniPower S.p.A.

L'Amministratore Delegato
(Dr. Giovanni Locanto)



CONTRATTO III

SOMMINISTRAZIONE DI MATERIALI TECNICI E CHEMICALS

ART.1 - OGGETTO

Costituiscono oggetto di somministrazione da AgipPetroli ad EniPower:

a) i materiali tecnici di uso corrente e di consumo routinario per manutenzione ed esercizio di impianti quali, a titolo di esempio non limitativo:

- tubazioni;
- raccorderia;
- valvolame;
- ricambi di macchine comuni (materiali unificati e di largo consumo);
- vetreria di laboratori;
- lubrificanti;
- reagenti;
- DPI di mansione (concordati con EniPower)

b) il detergente per i compressori del turbogas, lo schiumogeno ed i materiali estinguenti nonché i chemicals per i trattamenti acqua quali, a titolo di esempio non limitativo:

- trattamento primario acque di acquisto
- impianti di dissalazione e di demineralizzazione.

L'impegno di AgipPetroli a somministrare a EniPower i materiali di cui sopra si intende limitato ai quantitativi corrispondenti ai fabbisogni routinari di EniPower compatibilmente con i normali approvvigionamenti di reintegro delle scorte nei magazzini di AgipPetroli.

L'impegno di AgipPetroli non comprende le somministrazioni di materiali non gestiti dai propri magazzini, né i fabbisogni straordinari di materiali concentrati in breve periodo in quantità superiori ai normali consumi di EniPower.

Per materiali non presenti a magazzino, acquistati direttamente da EniPower, AgipPetroli fornirà apposita area separata di stoccaggio, la gestione operativa e la tenuta dei registri di carico e scarico. I costi, per le attività appaltate a terzi (es. movimentazione) saranno ribaltati ad EniPower.

ART.2 - OBBLIGHI E RESPONSABILITÀ DI AGIPPETROLI

Fatti salvi gli impegni di cui al precedente Art.1 del presente Contratto, AgipPetroli dovrà:

- 2.1** effettuare la consegna del materiale a EniPower franco magazzino materiali di AgipPetroli;
- 2.2** somministrare i materiali, di cui al precedente Art.1 del presente Contratto, nei limiti ed in conformità alle normalizzazioni, le tipizzazioni e controlli qualitativi in vigore in Raffineria, che EniPower dichiara di conoscere ed accettare.

Dopo l'avvenuta consegna dei materiali, oggetto della somministrazione, AgipPetroli non si assume la responsabilità

f

M/W

per difetti e/o non rispondenza alle normalizzazioni. Sarà fatta salva la semplice sostituzione nei casi in cui sia dimostrato l'errore di consegna da magazzino, nonché eventuali azioni di rivalsa verso i fornitori, qualora possibili;

2.3 accettare "resi" di materiali somministrati non utilizzati, non oltre il penultimo giorno lavorativo del mese in cui è avvenuto il prelievo, purché integri, mai montati, nuovi ed in perfetto stato di conservazione fisica.

I resi si riferiscono solo ai materiali di uso comune.

Eventuali materiali acquistati da EniPower, o da AgipPetroli su richiesta EniPower, potranno essere resi solo previo accordo con AgipPetroli.

ART.3 - QUANTITÀ DI MATERIALI SOMMINISTRATI

Le quantità consegnate, valide ai fini della somministrazione, saranno quelle fissate all'atto della consegna da magazzino secondo le unità di misura riportate nei documenti di prelievo.

ART.4 - COMPENSI

I Compensi per le prestazioni di cui al presente Contratto, che EniPower deve riconoscere ad AgipPetroli, sono esplicitati nell'allegato 1.

Letto, approvato e sottoscritto

Roma / Milano, li **24 SET. 2002**

AgipPetroli S.p.A.

RAFFINAZIONE
Il Direttore Generale
Ing. Alberto Alberti

EniPower S.p.A.

L'Amministratore Delegato
(Dr. Giovanni Locanto)

Pagina 33 di 47

CONTRATTO IV

SERVIZI GENERALI

ART.1 - OGGETTO

Costituiscono oggetto della prestazione a EniPower i Servizi sotto elencati:

- 1.1 Portineria e vigilanza
- 1.2 Servizi del personale
- 1.3 Servizi informatici
- 1.4 Servizi amministrativi
- 1.5 Servizi acquisti ed appalti e gestione magazzino scorte
- 1.6 Servizio sanitario
- 1.7 Servizio mensa
- 1.8 Servizi vari di Raffineria
- 1.9 Laboratorio chimico
- 1.10 Consegnatario di Turno
- 1.11 Trattamento acque reflue e assistenza smaltimento effluenti
- 1.12 Servizi tecnologici
- 1.13 Telecomunicazioni
- 1.14 Logistica
- 1.15 Sala controllo
- 1.16 Facilities per imprese terze
- 1.17 Servizio elettrico

f

rew

ART.2 - NATURA DELLE PRESTAZIONI

Le prestazioni che dovranno essere fornite da AgipPetroli, con le modalità normalmente in uso in Raffineria, vengono di seguito identificate e descritte nei loro profili principali:

2.01 Portineria e Vigilanza

Il Servizio consiste in:

- controllo ingressi di Sito in orario continuato;
- controllo osservanza regolamenti interni;
- controllo dei dipendenti e dei mezzi nonché del personale alle dipendenze di terzi, in entrata e in uscita nell'osservanza delle norme di legge;
- assistenza nell'esecuzione delle procedure d'emergenza;
- controllo della documentazione dei mezzi in ingresso ed uscita dal Sito nell'osservanza delle norme di legge.
- pattugliamento del recinto esterno del sito in orario notturno e festivo
- azioni di security

2.02 Servizi del personale

2.02.1 Gestione ed amministrazione del personale

Il servizio consiste in:

- Assistenza nelle attività di reclutamento, selezione e assunzione, nonché le azioni connesse alla gestione del personale aziendale (trasferimenti, variazioni e risoluzioni del rapporto di lavoro, etc), nel rispetto della legislazione e dei contratti collettivi di lavoro;

f

MKW

- Assistenza nei rapporti con gli organismi sindacali;
- Supporto nei casi di contenzioso del lavoro anche nell'ottica di una gestione omogenea delle controversie di tutto il sito;
- Assistenza nei rapporti con Enti esterni quali ad esempio: INPS, direzione provinciale del lavoro, etc;
- Rilevazione presenze;
- Elaborazione – attraverso sistema informativo – delle evidenze relative alla contabilità presenze;
- Preparazione delle pratiche con successiva elaborazione mediante sistema informativo, delle competenze/trattenute variabili finalizzate alla emissione del cedolino stipendio

2.02.2 Formazione

Il servizio consiste in:

- Supporto nella individuazione dei fabbisogni di formazione professionale ed alla definizione dei relativi piani individuali e collettivi;
- Attivazione e gestione dei programmi di formazione comuni per EniPower ed AgipPetroli erogati con personale AgipPetroli (quando programmati da AgipPetroli);
- Addestramento/esercitazione antincendio per personale in turno secondo i programmi attualmente in uso presso la raffineria;

- Gestione corsi di esclusivo interesse EniPower i cui costi saranno sostenuti da EniPower;
- Supporto alla formazione presso il reparto manutenzione elettrica degli operatori di centrale con mansione di elettrostrumentista in turno.

2.03 Servizi informatici

2.03.1 Sistema di rete trasmissione dati

EniPower usufruirà dei seguenti servizi:

- fruizione delle infrastrutture di raffineria per il collegamento ed utilizzo ai sistemi informativi attualmente in uso nel sito;
- assistenza all'esercizio e manutenzione dei sistemi gestionali di stabilimento ed office automation;
- assistenza all'esercizio, manutenzione e sviluppo dei sistemi di controllo DCS e Mark 4

2.04 Servizi amministrativi

Espletamento dei seguenti servizi:

- gestione dei pagamenti delegati alla Raffineria a valere su apercredito disposto da EniPower;
- assistenza nei rapporti con Enti ed Amministrazioni locali richiesta da EniPower.

2.05 Servizi acquisti ed appalti e gestione magazzino scorte

Il servizio consiste in:

- espletamento secondo le procedure di raffineria delle attività di acquisto di tutti i materiali di uso comune (prelievi da magazzino) e per uso specifico su richiesta EniPower;

- servizio di appalto per le prestazioni di manutenzione ed esercizio afferenti le attività previste a Budget e su richiesta EniPower;
- gestione del magazzino scorte per le attività di manutenzione.

2.06 Servizio sanitario

Il servizio consiste nelle seguenti prestazioni:

- attività di primo intervento medico ed infermieristico;
- servizio ambulanza;
- interventi terapeutici consentiti dall'organizzazione sanitaria e dalle attrezzature dell'infermeria stessa;
- gestione del sistema sanitario ai sensi della normativa vigente con programma di controlli sanitari e tenuta del registro dati biostatistici e delle cartelle sanitarie personali;

Resta inteso che il Servizio fornito da AgipPetroli non include le prestazioni relative al "medico competente" così come previsto dal decreto legislativo n° 626 del 19/09/94.

2.07 Servizio mensa

Il servizio consiste in:

- messa a disposizione delle strutture di mensa, complete di tutti i servizi;
- stipula e gestione del contratto di appalto a terzi del servizio mensa (EniPower effettuerà uno scambio di corrispondenza con la società che gestisce la mensa facendo riferimento al contratto stipulato con AP, onde stabilire un rapporto

commerciale diretto e quindi una fatturazione diretta).

2.08 Servizi vari di Raffineria (posta, viaggi, attività sociali, rete viaria e pulizie)

Il servizio consiste in:

- prelevamento e consegna posta interna ed esterna;
- espletamento pratiche di viaggio mediante prenotazioni e consegna documenti di viaggio;
- fruizione delle strutture sociali e coordinamento/promozione iniziative sociali varie in favore dei dipendenti (AgipPetroli Club);
- utilizzo della rete viaria e dei piazzali di sosta esistenti per il transito e/o la sosta di personale e mezzi d'opera propri o di terzi.
- servizio di pulizia uffici e reparti.
- fornitura acqua per usi civili

2.09 Laboratorio chimico

Il servizio consiste in:

- analisi in frequenza e tipo secondo gli attuali standard operativi;

Eventuali ulteriori analisi richieste da EniPower verranno compensate al costo.

2.10 Consegnatario di turno

Il servizio, attraverso una posizione in turno, assicura

- la gestione dell'emergenza;
- il coordinamento, al di fuori del normale orario di lavoro,

delle attività di sito anche nei rapporti con EniPower quali, in via esemplificativa ma non limitativa, gestione utilities, manutenzione, aspetti ambientali e di sicurezza.

2.11 Trattamento acque reflue e assistenza smaltimento rifiuti

Il servizio consiste in:

- messa a disposizione del sistema fognario di raffineria;
- depurazione delle acque nel rispetto della normativa vigente, per le quantità e tipo dichiarate.
- assistenza e supporto per lo smaltimento di altri rifiuti prodotti da EniPower.
- utilizzo della rete di Blow- Down della raffineria per lo scarico e convogliamento alla torcia dei sistemi di scarico e sicurezza della centrale.

Per i servizi su elencati EniPower si atterrà strettamente alle procedure interne di Sito con particolare riferimento alle adduzioni in fogna.

2.12 Servizi tecnologici

Il servizio consiste nell'assistenza tecnica per:

- analisi consumi e perdite;
- bilancio interscambio utilities e materie prime;
- assistenza per elaborazione budget;
- assistenza alla predisposizione delle dichiarazioni verso enti esterni (UTF, ENEL, Ministeri etc.)
- assistenza e supporto ai controlli effettuati da Enti esterni (analisi al camino, etc...).

2.13 Telecomunicazioni

Il servizio consiste in:

- gestione della centrale e della rete telefonica comune per le utenze attualmente attivate; il costo delle telefonate verso l'esterno resta a carico EniPower;
- servizio centralino telefonico automatico 24 ore su 24.

2.14 Logistica

Il servizio riguarda la verifica dei mezzi di interesse EniPower in entrata e loro pesata che verrà effettuato da AgipPetroli secondo le procedure in uso e che EniPower dichiara di ben conoscere ed accettare.

2.15 Sala controllo

Utilizzo della porzione di sala controllo, per la quota parte afferente il sistema di supervisione e controllo e relativi locali accessori;

Le zone della sala controllo in uso sono:

- porzione della sala DCS CTE;
- uso per il personale operativo di parte degli uffici, con relativi arredi e attrezzature, annessi alla sala controllo;
- uso per il personale operativo delle sale mensa operatori, spogliatoi maestranze con le relative attrezzature (armadietti), bagni e docce.
- porzione di sala tecnica annessa alla sala controllo, dove sono allocati i quadri tecnici per la strumentazione.

Tutti i locali così descritti sono serviti dagli impianti di

f

M/ew

illuminazione alimentazione elettrica, acqua calda, condizionamento estate/inverno e pulizie periodiche.

2.16 Facilities per imprese terze

Nel sito sono presenti un numero congruo di imprese terze, con le relative attrezzature e postazioni di lavoro dotate di tutte quelle facilities necessarie allo svolgimento delle attività lavorative e a soddisfare le necessità dei lavoratori.

Eventuale esigenza da parte di EniPower di servirsi di imprese non presenti nel sito, dovrà essere comunicata, con congruo anticipo ad AgipPetroli, onde disporre le normali procedure di autorizzazione, controllo accesso e rilevazione presenze.

La verifica dell'avvenuta informazione e formazione ai fini dei rischi specifici del sito per i terzi che operano in rapporto diretto con EniPower, sarà a carico ed esclusiva responsabilità EniPower.

Qualora EniPower non disponesse dell'area e delle facilities necessarie al nuovo insediamento operativo, dovrà richiedere ad AgipPetroli la disponibilità per quanto necessario.

AgipPetroli verificherà e renderà disponibile area e facilities in misura delle sue reali possibilità, eventuali costi saranno concordati e riconosciuti ad AgipPetroli in funzione dell'effettiva constatazione degli stessi.

2.17 Servizio elettrico

Nell'attuale organizzazione, l'esercizio elettrico è garantito dal

f

~ / m w / d

reparto manutenzione elettrica di AgipPetroli nel normale orario di lavoro e con l'elettricista in turno nelle ore fuori orario.

Il servizio reso da AgipPetroli consiste in:

- manovre nelle sottostazioni
- estrazione/inserimento interruttori elettrici
- messa in sicurezza per interventi manutentivi
- verifica guasti
- manovre di apertura/chiusura interruttori da e per rete esterna (SS 150 kV)

Per le sole situazioni di emergenza, suffragate dal Consegretario di turno, interviene fuori orario giornaliero l'elettrostrumentista in turno, nella figura dell'operatore turbine di EniPower, anche in area AgipPetroli.

ART.3 - COMPENSI

I Compensi per le prestazioni di cui al presente Contratto, che EniPower riconoscerà ad AgipPetroli, sono esplicitati nell'Allegato 1.

Letto, approvato e sottoscritto

Roma / Milano, li 24 SET. 2002

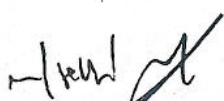
AgipPetroli S.p.A.

RAFFINAZIONE
Il Direttore Generale
Ing. Alberto Alberti



EniPower S.p.A.

L'Amministratore Delegato
(Dr. Giovanni Locanto)



ALLEGATO I CONTRATTO I

SERVIZI DI MANUTENZIONE E DI ISPEZIONI E COLLAUDI

COMPENSI

La remunerazione del servizio avverrà secondo il seguente criterio:

- a) Tutte le spese che AgipPetroli sostiene verso terzi per le prestazioni richieste da EniPower saranno riconosciute da EniPower in s.a.l. mensili di pari importo per quanto fatturato dai terzi ad AgipPetroli;
- b) Il servizio di ispezione, interventi manutentivi con personale proprio, coordinamento, supervisione e controllo delle attività di terzi contraffattori, sarà assicurato da AgipPetroli.

Importo forfetario in Euro= $619.745,04 * (0.8 L_n + 0.2)$

Il corrispettivo di cui sopra sarà fatturato mensilmente per un importo pari ad 1/12 dell'importo complessivo annuo.

Il servizio di cui al punto b) non comprende, ed il corrispettivo non tiene conto, della necessità di personale incrementale per eventuali lavori per nuovi investimenti eseguiti da AgipPetroli per conto di EniPower.

In tale evenienza AgipPetroli ed EniPower concorderanno il numero di unità da dedicare all'intervento, la durata del loro impegno ed il relativo corrispettivo.

Handwritten signature

ALLEGATO I - CONTRATTO II
SERVIZI CONCERNENTI LA SICUREZZA

A. SERVIZIO ANTINCENDIO E DI PRONTO INTERVENTO

Per i servizi relativi verrà applicato un importo forfetario in Euro di:

$$89.088,82 * (0.8 Ln + 0.2)$$


B. SERVIZIO ECOLOGIA ED AMBIENTE

Per i servizi relativi verrà applicato un importo forfetario in Euro di:

$$77.726,76 * (0.8 Ln + 0.2)$$

I corrispettivi di cui sopra saranno fatturati mensilmente per un importo pari ad 1/12 dell'importo complessivo annuo.

f

7/2011 

ALLEGATO I - CONTRATTO III

SOMMINISTRAZIONE DI MATERIALI TECNICI E CHEMICALS

COMPENSI

La remunerazione del servizio avverrà secondo il seguente criterio:


a) tutti i materiali prelevati saranno addebitati da AgipPetroli ad EniPower a valore di magazzino, o a valore di acquisto per i materiali diretti.

Gli oneri finanziari figurativi riferiti alle scorte di materiale comune tenute a disposizione nel magazzino AgipPetroli, sono considerati nel compenso forfetario.

b) per il servizio relativo verrà applicato un importo forfetario in € di:

$$91.929,33 * (0.8 L_n + 0.2)$$

Il corrispettivo di cui sopra sarà fatturato mensilmente per un importo pari ad 1/12 dell'importo complessivo annuo.

m/2011 

ALLEGATO I - CONTRATTO IV
SERVIZI GENERALI

Per i servizi relativi verrà applicato un importo forfetario in Euro di:

$$1.032.400,05 * (0.8 L_n + 0.2)$$

I corrispettivi di cui sopra saranno fatturati mensilmente per un importo pari ad 1/12 dell'importo complessivo annuo.

ALTRI SERVIZI

Eventuali altri servizi non compresi al presente contratto, se ritenuti utili da EniPower, potranno essere richiesti ad AgipPetroli.

AgipPetroli provvederà, senza che questo costituisca impegno economico, a formulare la opportuna valorizzazione dei suddetti, che solo dopo formale autorizzazione da parte EniPower saranno eseguiti da AgipPetroli.

f

m/aw 